



학부모 또는 보호자님께 :

올 봄, 캘리포니아주의 모든 학생이 CAASPP (California Assessment of Student Performance and Progress) 캘리포니아 학생 수행 능력 및 향상 평가 – 캐스프)를 치르게 됩니다. CAASPP 시험 시스템의 일환으로, 3-8 학년 및 11 학년 학생은 Smarter Balanced Summative Assessment (스마터 밸런스 종합 평가) 영어 과목 (ELA) 시험을 치를 예정입니다.

귀 자녀는 그 중 영어 과목 (ELA) 시험을 면제받을 수 있기 때문에 이 편지를 받으셨습니다. 귀 자녀를 포함 모든 학생들은 CAASPP 평가의 다른 과목 영역에는 참여해야 합니다.

귀 자녀가 다음의 세가지 기준을 모두 충족하는 경우, 스마터 밸런스 영어 과목 (ELA) 시험을 치르지 않아도 됩니다 :

- 현재 3 학년에서 8 학년까지의 학생 또는 11 학년 학생
- 현재 CELDT (California English Language Test) 캘리포니아 영어 발달 시험)에 근거 영어 학습자 (Limited English Proficient 또는 LEP)로 분류되어 있으며 전반적인 능숙도가 초급 (1) 또는 초기 중급 (2)으로 판명된 학생. 얼바인교육구는 CELDT 에 근거 전반적인 능숙도가 중급 (3) 혹은 그 이상인 학생들은 스마터 밸런스 시험에 참여하기를 권장합니다.
- 2017 년 4 월 15 일 이후에 처음으로 미국 학교에 등록한 학생.

이 편지의 목적은 이 규정에 대해 간단히 알려드리기 위함입니다. 귀 자녀가 이 모든 기준에 부합하는 경우에는 영어 시험 면제를 위해 학부모님이 따로 취해야할 조치는 없습니다 (자동으로 면제). 귀 자녀가 (면제 받을 수 있음에도) 영어 과목 (ELA) 시험에 참여하기를 원하거나 추가 질문이 있는 경우, 재학 학교의 EL 코디네이터에게 문의하십시오.

이 편지의 다른 번역본을 보시려면: <https://iusd.org/about/departments/education-services/academics/language-development-programs/state-federal>

자세한 내용은 다음 링크를 참조하세요: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ai/cefcaaspp.asp>

Sincerely,

Lisa Mennes
Coordinator
Language Development Programs
Irvine Unified School District
lisamennes@iusd.org
(949) 936-8506

Lindsay Weiss
Psychologist on Special Assignment
Data and Assessment
Irvine Unified School District
lindsayweiss@iusd.org
(949) 936-5008